

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 40 (1964-1965)
Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Spiegel

OKTOBER

1964

Inhalt

Die Sonne scheint für alle Leut . . .	13
Die Seite der Herausgeber	
Die Hölle der Krokodile	14
Erlebnisse und Erkenntnisse von Jagden im Kongo Von Freddy Boller	
Onkel Ferdinand und die Pädagogik . . .	19
Von René Gils	
Bianco – Nero	24
Von Fritz Hermann	
Kunstbeilagen	25
Aldo Patocchi	
Literarischer Wettbewerb	28
Die Schweizer Literatur sitzt nicht im Glashaus	29
Von Lukas Lotz	
Ausblick	30
Gedicht von Manfred Gsteiger	
Expo 1964	35
Photos von Hans Baumgartner	
Halt, Schweizer Grenzwache!	39
Von Ernst Bütler	
Kennen wir unsere Pflanzen?	47
Von Prof. Dr. Jakob Schlittler	
Entwicklungs-Hilfe nach Maß	48
Weitere Erlebnisse eines CFD-Teams auf Levkas Von Judith König	
Der Amethyst	57
Erzählung von Rudolf Wehren	
Der Kopf im Schweizer Spiegel: Jacques Piccard oder der Mesoscaph als Wegbereiter der Ozeanographie . .	67

Fortsetzung auf übernächster Seite



Nervös?

Ein guter Rat: Machen Sie eine Kur mit NEURO-B-Pillen.

NEURO-B zur Beruhigung und Stärkung Ihrer überbeanspruchten Nerven. NEURO-B wirkt beruhigend, hat aber keine einschläfernde Wirkung, sondern steigert Lebensgefühl und Arbeitsfreude.

4 Stoffe — 4 Wirkungen

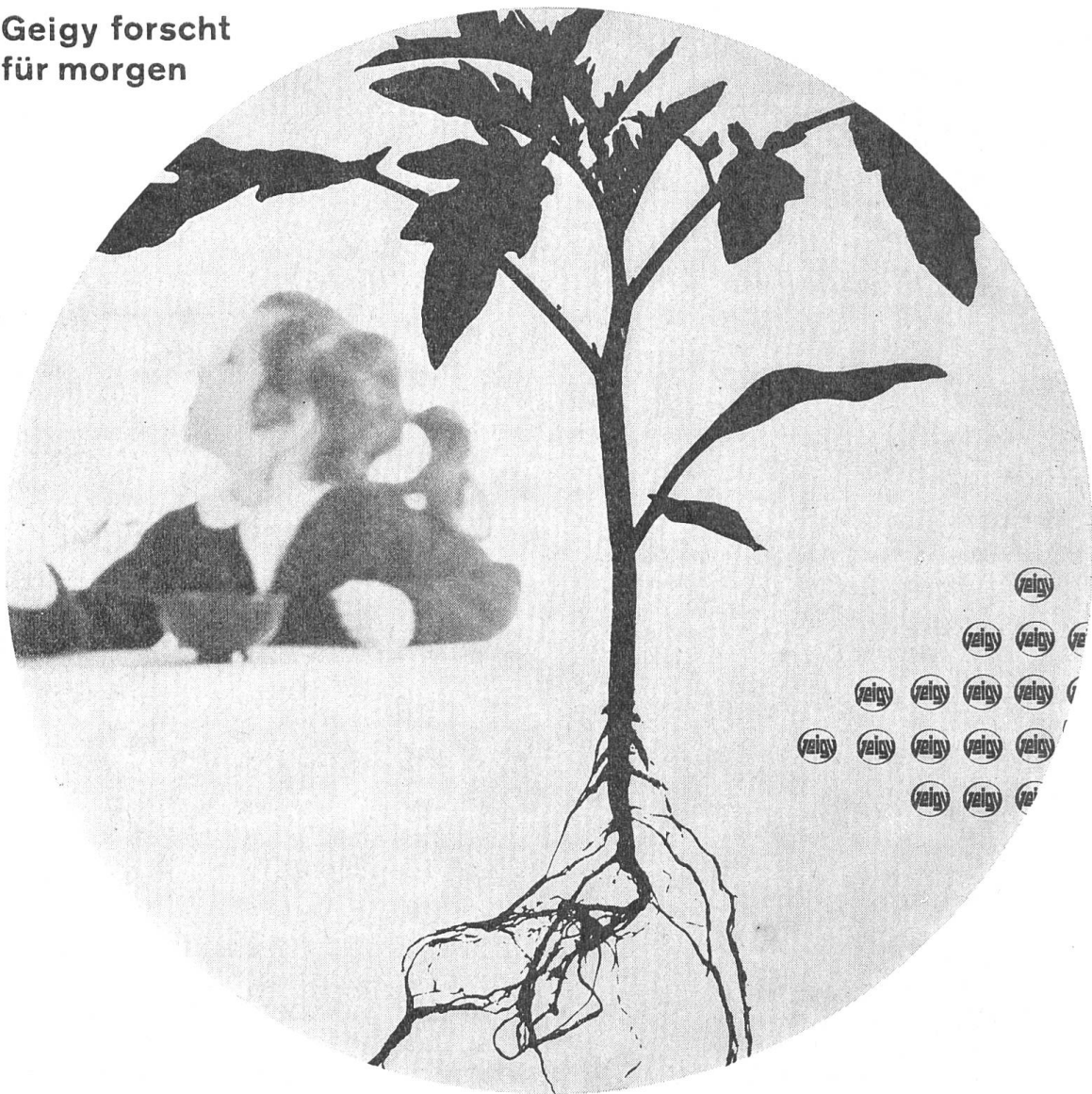
- Vitamin B₁ — ist an der Erhaltung der normalen Funktionen des Nervensystems beteiligt.
- Lecithin — ein Tonikum bei nervösen Erschöpfungszuständen.
- Phosphor — ein wichtiger Bestandteil der Nervensubstanz.
- Magnesium — wirkt beruhigend auf die Nerven.

Monatskur zu Fr. 14.80

Ruhige Nerven dank

NEURO-B

**Geigy forscht
für morgen**



**Täglich
130 000 neue Esser**

Bei allem Fortschritt in Wissenschaft und Technik behält die Landwirtschaft auf dem Gebiet der Ernährung ihre grundlegende Bedeutung. Die Erdbevölkerung wächst jeden Tag um etwa 130 000 Menschen. Finden diese immer wieder genügend Nahrung? Nach Schätzungen der Organisation der Vereinten Nationen für Ernährung und Landwirtschaft verursachen Schädlinge allein an Brotgetreide und Reis einen jährlichen Verlust von über 33 Millionen Tonnen. Damit könnten mehr als 150 Millionen Menschen ein Jahr lang ernährt werden.

Die J. R. Geigy A.G., Schöpferin der weltbekannten DDT-Insektizide, leistet mit ihrer Forschung auf dem Gebiet des Pflanzenschutzes und der Schädlingsbekämpfung einen wesentlichen Beitrag zur Sicherstellung der Ernährung von morgen. Auch in der Pharmazie, in der Farbstoffchemie und auf anderen Gebieten bringt die intensive Geigy-Forschung neuartige leistungsfähige Produkte.



J. R. Geigy A.G., Basel

Inhalt

Fortsetzung

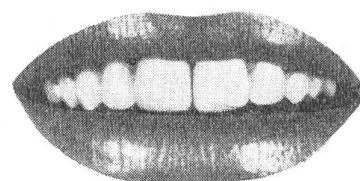
Das meinen sie dazu	71
Unser Eindruck von der Expo. Antworten auf unsere Rundfrage	
Kulturkritische Notizen	75
Von allerlei verdorbenen Früchten.	
Von Rudolf Stickelberger	
Frauenspiegel	
Türkenbund für Schweizerinnen	81
Von Iris von Roten	
Die unsichtbaren Schranken	89
Antworten auf unsere Rundfrage	
Matthias ist es langweilig	103
Von Annemarie Rhiner-Basler	
Küchenspiegel	
Nacheinander statt miteinander	109
Von Max Altherr	
Seite der Leser	115
Briefe an die Herausgeber	
Blick auf die Schweiz	127
Von Oskar Reck	
Blick in die Welt	129
Von Edwin Bernhard Gross	
De Suri und de Mauz	130
En Bilderboge für Chind vo der Bettina Truninger	
Das Titelbild «Gartenlaube» stammt von Marcel Vidoudez	

In den nächsten Nummern lesen Sie:

Handwerkerleben vor 100 Jahren
Kinder haben keine Bürozeit
Als Reiseleiter rund ums Mittelmeer
Im Jura: Mut und Geduld statt Gift und Galle
Ich bin halt so
Erfahrungen mit einer Hundepension

LACALUT[®]

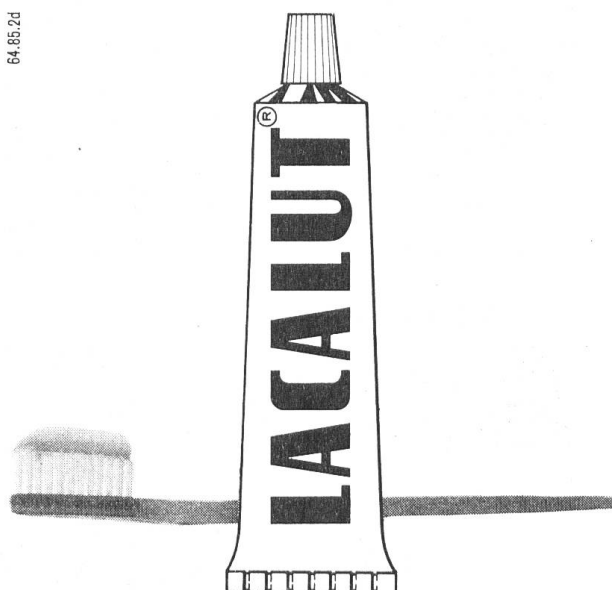
medizinische Zahnerème
verhütet Zahnfleischbluten



Mit LACALUT verbinden Sie das Angenehme mit dem Nützlichen. Angenehm ist die spezielle Frische — nützlich ist die medizinische Wirksamkeit. Lacalut ist eine moderne Zahnerème auf Basis von Aluminiumlactat. Dieser Wirkstoff strafft das Zahnfleisch und verhütet Zahnfleischbluten. Eine Fluorverbindung härtet ausserdem den Zahnschmelz und macht ihn gegen Karies widerstandsfähiger. So einfach ist es, den Zähnen einen wirksamen Schutz zu geben — Sie brauchen nur Lacalut zu benützen.

In Apotheken und Drogerien erhältlich.
Die grosse Tube Fr. 3.30

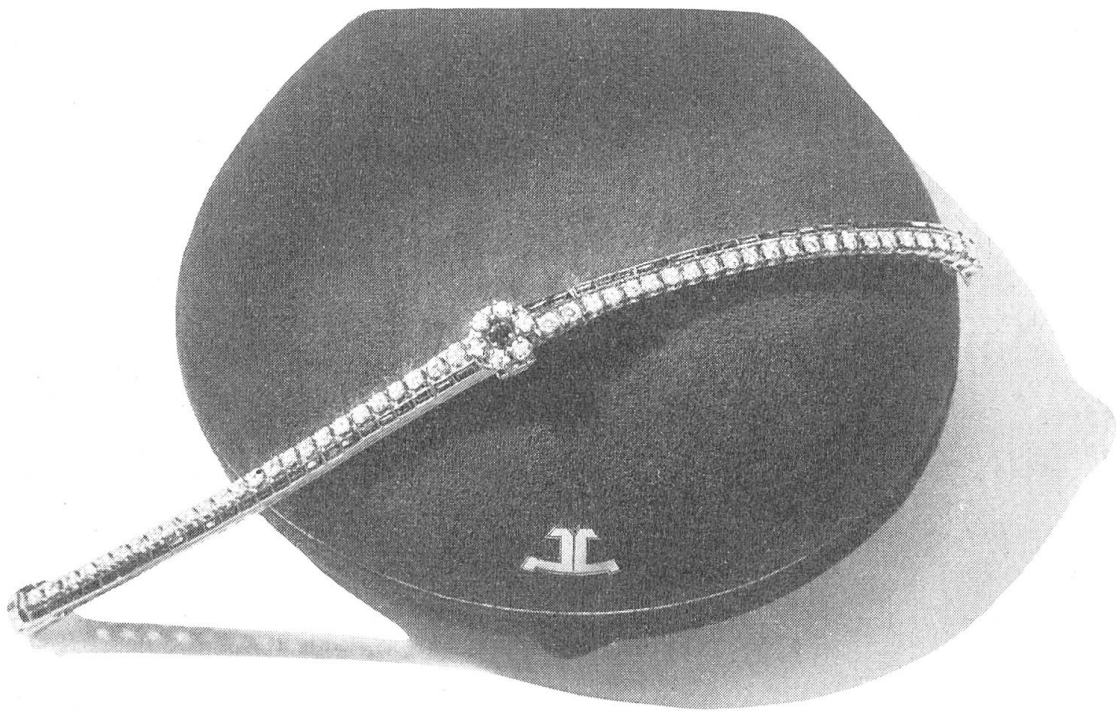
64.85.2d



schützt vor Karies

LACALUT[®]

ANASCO GmbH / PAUL MÜLLER SA SUMISWALD



Die berühmte Jaeger-LeCoultre-Linie mit Ehrenpreis ausgezeichnet *



Der charakteristische Stil der Jaeger-LeCoultre Schmuckuhren wird von führenden Schweizer und französischen Gestaltern entworfen. Nationale und internationale Jurys haben sie für beispielhafte Formgebung ausgezeichnet. Makellose Steine, Stück für Stück nach Farbe und Reinheit ausgewählt, machen sie zu Kostbarkeiten von bleibendem Wert. Was ihren Wert noch erhöht, ist ihre Seltenheit. Jedes Modell wird nur in wenigen Exemplaren hergestellt, und Ihr Jaeger-LeCoultre-Uhrmacher erhält von einem Modell oft nur ein einziges Stück.

* Anlässlich der Landesausstellung 1964 veranstaltete die Schweiz. Uhrenindustrie einen Wettbewerb. Das oben abgebildete Savonnet-Modell aus Platin mit 56 Brillanten und 53 Saphiren erhielt den Ehrenpreis in der Kategorie Brillantuhren. Es ist die kleinste Uhr der Welt. Ihr Werk wiegt mit Zifferblatt und Zeigern nur 1,02 Gramm, doch ist es vierhundertmal sein Gewicht in reinem Gold wert. Einige wenige Exemplare sind von Jaeger-LeCoultre für den Verkauf freigegeben worden. Preis ca. Fr. 20 400.— (Ref. 96).



JAEGER-LECOULTRE
GENÈVE

14027
30 Brillanten
18 Kt. Weissgold
Fr. 3875.—

In Form und Technik immer an der Spitze

Schweizer Spiegel

EINE MONATSSCHRIFT

Redaktion

Dr. DANIEL ROTH
BEAT HIRZEL
ELISABETH MÜLLER-GUGGENBÜHL

Hirschengraben 20
Zürich 1
Telefon 32 34 31

Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die *Einsendung von Manuskripten*, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung erfolgt nur, falls frankierter und adressierter Antwortumschlag beigelegt.

Inseratenannahme

durch den Verlag, Hirschengraben 20, Zürich 1
Telefon 32 34 31

Preis einer Seite Fr. 752.—, $\frac{1}{2}$ Seite Fr. 376.—, $\frac{1}{4}$ Seite Fr. 188.—, $\frac{1}{8}$ Seite Fr. 94.—, $\frac{1}{16}$ Seite Fr. 47.—. Bei Wiederholungen Rabatt. 4. Umschlagseite farbig Franken 1048.— netto, 2. und 3. Umschlagseite farbig Fr. 936.— netto. Schluß der Inseratenannahme am 8. des Vormonats.

Druck und Expedition

Buchdruckerei AG. Baden
Papier der Mühlebach-Papier AG. Brugg

Bestellungen

nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

Abonnementspreise

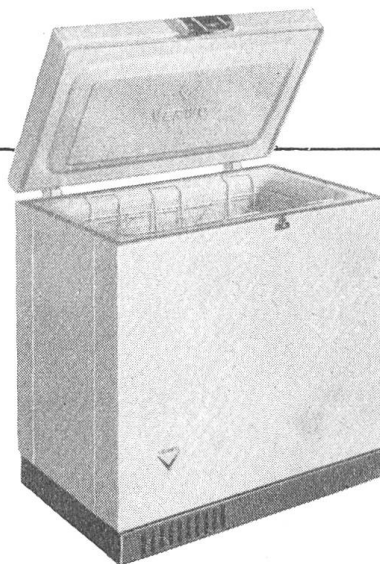
Schweiz:	für 12 Monate	Fr. 26.75
	für 6 Monate	Fr. 14.20
	für 3 Monate	Fr. 7.55
Ausland:	für 12 Monate	Fr. 30.—
	Preis der Einzelnummer	Fr. 2.70

Postcheckkonto VIII 7061 Zürich
Schweizer Spiegel Verlag

GUGGENBÜHL & HUBER
SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG AG. ZÜRICH

VERWO

Selber tiefkühlen...
Stets eigene Frischvorräte zur Hand
Bereicherung des Speisezettels



160 Liter Inhalt
Fr. 1090.-

300 Liter Inhalt
Fr. 1480.-

450 Liter Inhalt
Fr. 1980.-

Tiefkühltruhen

VERWO AG Pfäffikon/SZ Tel. 055/5 44 55

Flex-Sil



der König
der
Dampfkochtöpfe
ist bei jeder
Gelegenheit
ein ideales
Geschenk



Erhältlich im Fachgeschäft
im guten Warenhaus
und bei uns in Zürich
Löwenstraße 17
in Basel, Petersgasse 4
in St. Gallen, Neugasse 25
sowie bei Grossenbacher
Handels AG, St. Gallen 8



Ferien in der Schweiz

Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime



Pens = Pensionspreis H Pens = Halbpension Pau = Pauschalpreis (einschl. Kurtaxe, Heizung, Service) W Pau = Wochenpauschal
Z = Zimmer ZF = Zimmer mit Frühstück MZ = Mahlzeit Wi = Wintersaison So = Sommersaison Zw = Zwischensaison

Berner Oberland

Adelboden	(033)	
Hotel Nevada	9 45 12	Pau Wi 32.—/60.—
Hotel Regina	9 43 21	Pau Wi 30.—/45.—
Hotel Haldi*	9 45 31	Pau Wi 30.—/45.—
Hotel Adler	9 43 61	Pau Wi 25.—/40.—
Hotel Beau-Site	9 44 22	Pau Wi 25.—/40.—
Hotel Bristol-Oberland	9 44 81	Pau Wi 26.—/40.—
Hotel Park-Bellevue	9 46 21	Pau Wi 25.—/40.—
Hotel Schönegg*	9 46 61	Pau Wi 25.—/40.—
Hotel Alpenrose	9 41 61	Pau Wi 23.—/32.—
Hotel Bären*	9 41 21	Pau Wi 23.—/32.—
Hotel Bernerhof-Garni	9 44 31	Preis auf Anfrage
Hotel Edelweiss-Schweizerhof	9 44 41	Pau Wi 23.—/32.—
Hotel Victoria-Eden*	9 46 41	Pau Wi 23.—/32.—
Hotel Kreuz*	9 42 41	Pau Wi 23.—/32.—
Hotel Sonnhalde	9 44 15	Pau Wi 19.—/23.—
* ganzjährig geöffnet		

Beatenberg	(036)	
Pension Pfluger	3 02 70	Pau 18.—/21.50

Brienz	(036)	
Hotel Bären	4 22 12	Pau 22.80/38.50
Hotel Kreuz	4 17 81	Pau 17.—/28.—
Hotel Rössli	4 11 46	Pens 14.50/18.—

Faulensee	(033)	
Strandhotel Fischer	7 63 31	Pau 27.—/33.— eigenes Strandbad
Strandhotel Seeblick	7 63 21	Pau ab 32.—/40.—
Hotel Sternen	7 53 06	Pau 22.—/26.—

Goldern-Hasliberg	(036)	
Hotel Gletscherblick alkoholfrei ganzes Jahr offen	5 12 33	Pau 15.—/25.— Z teilw. m. Bad u. WC / Sauna / Lift

Gstaad	(030)	
Grand Hôtel Alpina	4 31 61	Pau Wi ab 42.—/85.— Ausgesprochen ruhige und sonnige Lage
Grand Hôtel Bellevue	4 32 64	Pau Wi ab 42.—/65.—
Hotel Bernerhof	4 12 51	Pau Wi 50.—/60.—
Hotel National-Rialto	4 34 74	Pau 29.—/40.— Telefon und Radio
Parkhotel	4 33 73	Pau Wi ab 42.—/85.—
Posthotel Rössli	4 34 12	Pau Wi 27.—/40.—

Hohfluh-Brünig	(036)	
Hotel Schweizerhof	5 18 51	Evang. Landeskirch- liches Ferienhaus Pens 14.—/19.—

Hünibach a. Thunersee	(033)	
Hotel Buri	2 28 13	Pau ab 20.—/25.— ganzes Jahr geöffnet

Interlaken	(036)	
Hotel Belvédère	2 32 21	Pau ab 27.—
Hotel Central	2 16 26	Pau ab 22.—/40.—
Hotel Europe	2 12 41	Pau ab 20.—

Interlaken	(036)	
Hotel Oberland	2 15 31	Pau 26.—/40.— Lift, Garage
Hotel Schweizerhof	2 18 12	Pau ab 27.—
Hotel Splendid	2 27 12	Pens ab 22.—
Hotel Viktoria-Jungfrau	2 10 21	Pau Z m. Bad 52.10/72.80
Hotel Weisses Kreuz	2 23 12	Pau 22.—/40.—

Kandersteg	(033)	
Hotel Adler	9 61 21	Pau ab 20.—/52.—
Hotel Alpenruh	9 10 45	Pau ab 17.40
Hotel Doldenhorn	9 62 51	Pau Zw 21.—/22.—
Grand Hotel Viktoria	9 62 21	Pau Wi 24.50/57.—

Krattigen	(033)	
Hotel Bellevue	7 56 41	Pens 20.—/24.—

Langnau i/E.	(035)	
Café-Conditorei Hofer-Gerber	2 10 55	feine Patisserie und Glacés

Lauterbrunnen	(036)	
Gasthof und Restaurant Schützen	3 43 32	Pau Wi ab 19.—
Hotel Silberhorn	3 44 71	Pau ab 24.—
Hotel Staubbach	3 43 81	ganzes Jahr geöffnet

Leissigen a. Thunersee	(036)	
Hotel-Rest. Kreuz	3 12 31	Pens ab 20.—/23.— mit Seeterrasse

Lenk	(030)	
Hotel Bad und Kurhaus	3 14 29	Pau ab 25.50
Parkhotel Bellevue	3 17 61	Pau ab 28.—/60.—
Hotel Kreuz	3 13 87	Pau ab 22.—
Hotel Krone	3 14 64	Pau ab 22.—
Hotel Schönegg	3 17 67	Pau ab 22.—
Hotel Wildstrubel	3 15 06	Pau ab 22.—

Merligen a. Thunersee	(033)	
Hotel des Alpes	7 32 12	Pens 16.—/25.—

Mürren	(036)	
Hotel Alpina	3 43 61	Pau ab 25.—
Hotel Blumental	3 46 26	Pau Wi ab 30.— ganzes Jahr geöffnet
Hotel Eiger	3 47 31	Pau ab 25.—
Hotel Jungfrau und Kandahar	3 45 41	Preis auf Anfrage ganzes Jahr geöffnet

Oberhofen a. Thuners.	(033)	
Hotel Bären	7 13 22	Pens 21.—/24.—
Hotel-Pension und Restaurant Ländte	7 15 53	Pens 18.50/21.—

Saanen	(030)	
Gross-Landhaus Kranichhof	9 45 25	Pens 18.—/19.—

Saanenmöser	(030)	
Sporthotel Saanen- möser	9 44 41	Pens So 16.—/30.—

Spiez	(033)	
Hotel Heimat	7 77 17	Pau ab 18.50/24.—
Hotel Krone	7 63 31	Pau 20.—/26.—

Thun	(033)	
Hotel Emmental	2 23 06	Pau 22.—/25.—
Hotel Falken	2 61 21	Pens 22.—/28.— mit Radio u. Telefon
Hotel Sommerheim	2 26 53	Pau ab 23.—/26.—
Confiserie Tea Room Steinmann	2 20 47	
Wengen	(036)	
Hotel Bellevue	3 45 71	Pau ab 20.—/40.—
Hotel Falken	3 44 31	Pau ab 22.—
Hotel Métropole- Monopole	3 41 21	Pau Wi ab 27.—
Hotel Park und Beausite	3 45 21	Pau Wi ab 27.— Berghaus
Hotel Regina und Blümlisalp	3 45 12	Pau Wi ab 26.—
Hotel Waldrand	3 44 81	Pau Wi ab 24.—/35.—
Wilderswil	(036)	
Hotel Bärghus	2 31 06	Pens 15.—/19.—
Gasthof Pension Sternen	2 16 17	Pens 13.—/15.50
Zweisimmen	(030)	
Hotel Bergmann	2 18 14	Pau ab 22.—/26.—
Hotel Bristol-Terminus	2 12 08	Pau ab 22.—
Tea-Room Glur	2 11 58	Ferienwohnung pro Bett 7.—/8.—
Hotel Krone	2 17 40	Pau ab 22.— Z m. Bad, Tel., Radio, Lift
Hotel Monbijou	2 19 15	Pau ab 19.—
Sport-Motel	2 14 31	Pau ab 27.—
Hotel Sternen	2 12 51	ZF ab 11.—/ Grosser Saal f. Vereine / Kegelbahn

Graubünden

Arosa	(081)	
Hotel Anita	3 11 09	Pau Wi 25.—/40.—
Hotel Bruggli	3 16 12	Pau Wi 30.—/50.—
Hotel des Alpes	3 18 51	Pau 32.—/48.—
Hotel Eden	3 18 77	Pau Wi 33.—/50.—
Hotel Hohe Promenade	3 11 34	Pau 28.—/36.— m. Bad 40.—/45.—
Hotel Hold	3 14 08	Pau ab 20.—/36.—
Hotel Hohenfels	3 16 57	Pau Wi 42.—
Haus Lamm	3 13 66	Pau Wi 20.—/34.—
Park-Hotel	3 17 17	Pau Wi 34.—/75.—
Hotel Raetia	3 14 55	Pau Wi 32.—/48.—
Touring Hotel Garni	3 18 69	Pau 18.—/32.—
Hotel Valsana	3 21 51	Pau Wi 39.—/75.—
Waldhotel	3 13 51	Pau Wi 30.—/65.—
Bivio	(081)	
Hotel Locanda- Grischuna	7 51 36	Pens Wi 22.—/30.—
Celerina	(082)	
Hotel Cresta-Kulm	3 33 73	Pau Wi 31.50/48.—
Hotel Misani	3 33 14	Pau Zw 22.50/25.50 Pau So 30.—/35.—
Champfèr	(082)	
Hotel Bristol	3 36 71	Pau 25.—/45.—

Chur	(081)	
Hotel Duc de Rohan-Garni	2 10 22	ZF ab 18.—/30.— Dusche/Hallenb./Sauna Rest. Rotisserie Pens 17.—/23.—
Hotel Stern	2 35 65	
Davos-Platz	(083)	
Hotel Alte Post	3 54 03	ganzes Jahr geöffnet
Hotel Bernina und Helios	3 50 91	Wi ab 27.—
Hotel du Midi	3 60 31	Pens ab Wi 30.—
Hotel Europe	3 59 21	Pau Wi ab 35.—
Furka-Park-Hotel-Garni	3 61 13	Winter u. Sommer offen
Kurgarten Carlton	3 61 28	Pau ab 28.— Winter u. Sommer offen
Hotel Maxim-Garni	3 70 18	ZF Wi 16.50
Hotel Ochsen	3 52 22	Pau Wi 27.—
Posthotel	3 58 21	Pau ab 21.— ganzes Jahr geöffnet
Hotel Sofia	3 73 93	Pens Wi ab 28.—
Hotel Schweizerhof	3 62 21	Pau Wi ab 35.—
Sporthotel Grischuna	3 50 12	Pau Wi 24.—/37.—
Hotel Terminus (1er ordre)	3 77 51	Pens 20.— Grosses Touristenlager
Hotel Victoria	3 55 24	Pens Wi 30.—/56.—
Waldhotel Bellevue	3 61 46	Pau ab 30.—/75.—
Davos-Dorf	(083)	
Sporthotel Edelweiss	3 51 19	H Pens 21.—/27.— nur im Winter geöffnet
Sporthotel Meierhof	3 64 21	Pau Wi 30.—/56.—
Sporthotel Montana	3 63 21	Pau ab 35.—
Hotel Weissfluh	3 52 16	Pau Wi 20.—/30.—
Disentis	(086)	
Pension Alpina	7 52 57	Pens ab 18.—
Hotel Post	7 51 10	Pau Wi 18.50/20.—
Gasthaus Surselva	7 51 57	Z ab 6.—/7.— MZ ab 5.—
Flims-Waldhaus	(081)	
Hotel Garni Guardaval	4 11 19	Pens ab 13.50/16.—
Hotel Garni Flimserhof	4 17 31	Pens Wi ab 26.—/35.— alle Z m. Dusche o. Bad
Konditorei Tea Room		
Krauer	4 12 51	
Hotel National	4 12 24	Pau Zw ab 27.—/37.—
Hotel Waldeck	4 12 28	Pens 23.—/35.—
Apartmenthouse am Waldrand	4 11 65	Kochnischen, Kleinküchen, Bad, WC
Flims-Dorf	(081)	
Hotel Vorab	4 11 15	Pens Zw ab 28.—
Grüsch	(081)	
Hotel Krone	5 21 16	Pens 16.50/20.—
Klosters	(083)	
Hotel Albeina	4 14 22	Pau 20.—/27.—
Café Gotschna-Stübli	3 82 94	
Hotel Madrals-Garni	4 12 78	ZF Pau 22.—/25.—
Gasthaus Madrisa	4 14 62	Pau 20.—/24.—
Laax bei Ilanz	(086)	
Hotel Seehof	7 11 13	Pau ab 21.50/25.—
Hotel Stöckli	7 11 18	ZF Pau ab 20.—
Lenzerheide	(081)	
Parkhotel	4 25 25	Pens 24.—/34.—
Posthotel	4 21 60	Pau Wi 23.—/28.—

Malix bei Chur	(081)	
Hotel Belvédère	2 33 78	Pens 20.—/24.—
Hotel Rezia	2 48 27	Pau Wi 19.—/25.— (ab 3 Tagen)
Mulegns (Julier-Route)	(081)	Pens 18.—/22.—
Posthotel Löwen	7 51 41	Z 5.50/9.—
Pontresina	(082)	
Hotel Engadinerhof	6 62 12	Pau 28.—/42.—
Hotel La Collina und Soldanella	6 64 21	Pens 26.—/42.—
Hotel Post	6 63 18	Pau 26.—/42.—
Hotel Rosatsch	6 63 51	Pau 28.—/44.—
Hotel Schweizerhof	6 64 12	Pau ab 26.—
Hotel Walther-Palace	6 64 71	Pau ab 38.—
Rabius	(086)	
Hotel-Rest. Greina	7 61 68	Pau ab 18.—
Rueras b/Sedrun	(086)	
Pension Badus	7 71 15	Pau Wi 20.—/24.—
Heilpädagogisches Kinderheim Soldanella		
Gasthaus Milar	7 71 20	Pens Wi ab 20.—
Restaurant Post	7 71 26	Pens Wi ab 18.—
Samedan	(082)	
Hotel Bahnhof		Pens 22.—/25.—
Terminus	6 53 36	Parkplatz, Garage
San Bernardino	(092)	
Hotel Bellevue	6 26 26	Pau Wi 21.—/28.50
St. Moritz	(082)	
Hotel Albana	3 31 21	Pau 35.—/70.—
Hotel Belvédère garni	3 39 05	Wi/So
Hotel Bellevue au Lac	3 37 31	Pau ab 32.— Wi/So
Hotel Carlton	3 37 21	Preis auf Anfrage
Crystal Hotel	3 46 81	Pau 37.50/85.80 Z m. Bad
Hotel Engadiner Kulm	3 39 31	Preis auf Anfrage
Neues Posthotel	3 36 61	ganzes Jahr offen
Hotel Palace	3 38 12	Preis auf Anfrage
Hotel Suvretta-House	3 33 21	Preis auf Anfrage
St. Moritz-Bad	(082)	
Hotel Chesa sur l'En (altes Patrizierhaus)	3 31 44	Pau 26.—/65.—
Hotel Laudinella	3 35 54	Pau Wi 21.—/27.—
Kantoreih. Laudinella		
Selbstbedienungshaus	3 58 33	Pens Wi 29.—/33.—
Scuol/Schuls	(084)	
Hotel Bellaval	9 14 81	Pau ab 23.—
Hotel Belvédère und Post	9 13 41	Pau Wi 31.80/56.15
Pension-Restaurant Crusch Alba	9 11 55	Pau 22.—
Hotel Engadinerhof	9 14 41	Pau Wi 31.80/51.15
Hotel Filli	9 13 36	Pau ab 23.—
Hotel Guardaval	9 13 21	Pau ab 30.50/48.50
Hotel Hohenfels	9 12 13	Pau ab 26.—
Hotel Lischana	9 11 71	Pau Wi ab 24.50
Hotel Terminus	9 12 71	Pau Wi 28.—
Sedrun	(086)	
Hotel Oberalp	7 71 55	Pau Wi ab 25.—

Sent-Schuls	(084)	
Hotel Rezia	9 12 92	Pau Wi 22.—/29.30
Sils	(082)	
Hotel Edelweiss	6 32 22	Pau 26.—/38.—
Sils-Maria	(082)	
Hotel Schweizerhof	6 32 52	Pau ab 25.—/48.—
Silvaplana	(082)	
Hotel Arlas-Garni	6 41 48	Pau Wi 13.50/20.—
Tarasp	(084)	
Hotel Tarasp	9 14 45	Pau ab 24.—
Tschierschen	(081)	
Hotel Alpina	4 41 22	Pau Wi 20.—/28.—
Hotel-Pens. Carmenna	4 41 12	Pau Wi 18.—/26.—
Hotel Central	4 41 36	Pau Wi 18.—/21.—
Sporthotel Edelweiss	4 41 03	Pau Wi 20.—/26.—
Hotel-Pension Erika	4 41 07	Pau Wi 16.—/19.—
Hotel-Pension Jäger	4 41 05	Pau Wi 20.—/25.—
Valbella-Lenzerheide	(081)	
Valbella-Posthotel	4 22 12	Pau 21.—/29.—
Vulpera/Schuls	(084)	
Hotel Villa Silvana	9 13 53	Pau ab 24.—
Zuoz	(082)	
Hotel Chesa Albanas	6 72 18	Pau ab 20.50
Hotel Concordia	6 73 55	Pau Wi 28.—/38.—
Hotel Crusch Alva	6 73 19	Pau Wi 27.—/32.—
Pension-Konditorei Klarer	6 73 21	Pau ab 21.—
Chesa Laret Garni	6 74 83	Pau Wi 14.50
Pension Steinbock	6 73 73	Pau Wi ab 22.—
Nordostschweiz		
Heiden	(071)	
Hotel Krone	9 11 27	
Schweizerhof		Pau 24.—/33.—
Hinwil	(051)	
Hotel Kurhaus		Pens ab 15.—/17.—
Gyrenbad	78 01 84	m. Badekur ab 18.— Spezial-Heilbäder
Rapperswil	(055)	
Hotel Schwanen	2 07 77	Z 10.—/20.— fl. Wasser
Romanshorn	(071)	
Hotel Anker	6 37 32	ZF ab 13.—
Hotel Bahnhof	6 37 26	ZF ab 14.—
Hotel Bodan	6 35 02	ZF ab 14.—
Hotel Hirschen	6 36 83	ZF ab 13.50
Hotel Inseli	6 31 49	ZF ab 13.50
Hotel Perkeo	6 46 66	ZF ab 20.—
Hotel Schloss	6 30 27/28	ZF ab 10.50 alkoholfrei
Rorschach	(071)	
Hotel Anker	41 42 43	Pau 23.50/35.—
Hotel Löwen	41 38 98	Pens 16.—/18.—
St. Gallen	(071)	
Hotel Metropole	23 35 35	Pau 17.50

Alt St. Johann SG	(074)	
Hotel Pens. Hirschen	7 42 71	Pau 17.—/21.—
Hotel Löwen	7 42 10	Pau ab 18.— vollautom. Kegelbahnen
Hotel Rössli	7 42 60	Pau 18.—/22.—
Hotel-Restaurant Schweizerhof	7 41 21	Pau ab 18.—/22.—

Stein-Toggenburg SG	(074)	
Pension und Jugendhaus Rotenstein	7 65 60	Pau ab 12.—

Unterwasser SG	(074)	
Hotel-Pension Alpina	7 42 25	Pens Wi ab 19.—
Pension Forrer	7 43 31	Pau Wi ab 15.—
Pension Itios	7 42 94	Pau ab 18.—
Chinderhus		
Maria Theresia	7 46 37	Pau 10.—/12.—
Hotel Sternen	7 41 01	Pau ab 24.—/39.— eigene Forellen-Gew.
Gasthaus Traube	7 41 12	Pau 15.50
Pension Wäldli	7 42 14	Pau ab 17.—

Weesen	(058)	Pens 18.50/22.50
Strandhotel du Lac	3 50 04	Z 7.—/11.—

Wildhaus	(074)	
Hotel Kurhaus		
Alpenblick	7 43 43	Pau ab 20.—
Hotel Kurhaus		
Alpenrose	7 41 76	Pau ab 23.—/32.—
Hotel-Rest. Friedegg	7 43 08	Pau Wi 18.—/23.50
Pension Kambli	7 41 91	Pau 17.50/19.50
Hotel-Kurhaus		
Schönenboden	7 41 03	Pau ab 18.—/22.—
Hotel-Kurhaus		
Toggenburg	7 41 07	Pau ab 20.—

Zentral- und Westschweiz

Altdorf	(044)	
Tea Room Engel	2 22 06	Preis auf Anfrage
Hotel Krone	2 16 19	Pens ab 14.—

Baden	(056)	
Hotel Adler	2 57 66	Pau ab 18.—/21.50
Bad-Hotel Bären	2 51 78	Pau ab 24.—/37.—
Bad-Hotel Blume	2 55 69	Pau ab 24.—/32.—
Hotel Garni Eden	2 75 15	ZF ab 17.— Dancing, Bar
Bad-Hotel Limmathof	2 60 64	Pau ab 25.—/35.50
Bad-Hotel Schwanen	2 64 76	Pau ab 21.50/29.—
Hotel Schweizerhof	2 72 27	WPau ab 157.—/195.—
Hotel Sonne	2 66 08	Pau ab 16.—/17.—
Hotel Traube	2 49 26	ZF ab 13.—

Basel	(061)	
Hotel Drei Könige	24 18 50	ZF ab 22.—/62.—
Hotel Touring und Red Ox	32 93 93	ZF ab 17.—/38.—
Hotel Metropol- Monopol	24 45 10	ZF ab 17.—/38.—
Hotel Waldhaus	41 29 30	ZF 16.—
Euler und Grand-Hotel	24 45 00	ZF alle Z m. Bad ab 42.—
Hotel Schweizerhof	34 12 10	ZF ab 22.—/56.—

Beckenried	(041)	
Hotel Mond	84 52 04	Pau ab 19.—

Brunnen	(043)	
Hotel Bellevue au Lac	9 13 18	Pens 16.50/23.—
Kurhaus Hellerbad und Parkhotel	9 16 81	Pens 16.50/23.—
Hotel Rössli	9 10 22	Pens 15.—/20.—

Buochs	(041)	
Hotel Krone	84 51 39	Pau 20.—/23.—

La Chaux-de-Fonds	(039)	
Hotel de la Balance	2 26 21	Z ab 6.50, MZ ab 4.50

Einsiedeln	(055)	
Hotel Bären	6 18 76	Pens ab 21.—
Hotel Rebstock	6 13 19	Pau ab 20.—/21.—
Hotel Sonne	6 18 21	Pens ab 20.—

Feusisberg SZ	(051)	ZF ab 13.—
Hotel Schönfels	96 04 64	fl. warmes u. kaltes Wasser, Bäder

Flüelen	(044)	
Hotel Sternen und Urnerhof	2 18 35/32	Pau ab 34.—
Hotel Tell und Post	2 16 16	Pau ab 19.50/23.—

Flüeli OW	(041)	
Hotel Paxmontana	85 22 33	Pens ab 18.—

Gersau	(041)	
Hotel Müller	83 62 12	Pau ab 23.50
Hotel-Konditorei		
Seegarten	83 62 27	Pau ab 3 Tagen 26.—
Hotel Sonne	83 61 22	Pau ab 24.—

Hergiswil	(041)	
Hotel Belvédère a. See	75 11 85	Pau ab 25.—/38.—
Hotel-Rest. Brünig	75 11 26	Pau ab 20.—
Hotel Sternen	75 12 62	Pau ab 19.—/22.—

Klausen-Pass	(044)	
Hotel		Pens Z ab 4.50/5.—
Klausenpasshöhe	6 11 64	MZ ab 5.—/7.—

Küsnacht ZH	(051)	
Hotel Sonne	90 02 01	Pens 24.—

Küssnacht am Rigi	(041)	
Hotel Rigiblick	81 26 32	ZF ab 9.50
Seehof du Lac	81 10 12	Pau ab 23.—

Lenzburg	(064)	
Confiserie Tea Room		
Kurt Bisegger	8 18 48	

Luzern	(041)	
Hotel Astoria	2 62 26	Pau 18.50/41.—
Hotel Beau-Séjour au Lac	2 16 88	Pau bis 34.—
Hotel Continental	2 15 68	Pau 23.—/32.—
Hotel de la Tour-Mostrose	2 14 43	Pens 23.—/29.—
Hotel du Théâtre	2 08 96	Pens 18.—/24.—
Grand Hotel Europa	2 75 01	Pens 28.50/42.50 m. Bad 36.50/55.—
Hotel Flora	2 41 01	Pau 13.—/29.—

Luzern	(041)	
Hotel-Rest.	2 08 87/88	Pau 18.—/28.—
Drei Könige		fl. Wasser, Lift, Garage
Hotel de la Paix	3 73 73	Pau 22.—/29.—
		ganzes Jahr offen
Hotel Union	2 02 12	Pau 23.—/32.—

Montreux	(021)	
Hotel Pension Elisabeth	6 27 11	Pens 17.50/24.—

Murten	(037)	
Hotel Enge	7 22 69	Pens 16.—/18.—

Rheinfelden	(061)	
Hotel zum goldenen Adler	87 13 32	Pau ab 17.50/21.50
Hotel Storch	87 53 22	Pau ab 22.—/28.—
Hotel Krone am Rhein	87 55 55	Pau ab 25.—

Seelisberg	(041)	
Hotel Kulm und Sonnenberg	9 15 71	Pau ab 28.—/50.—
Hotel Waldhaus-Rütli	9 12 70	Pau 17.50/24.—

Stansstad NW	(041)	
Hotel Winkelried	84 14 44	Pau ab 24.—/35.—

Urigen UR	(044)	Pens 14.—/16.—
Hotel Posthaus	6 11 53	Z ab 3.50

Weggis	(041)	
Hotel Albana	82 13 45	H Pens ab 21.—
		Pens ab 24.—
Hotel Beau-Rivage und Löwen	82 14 22	Pau 27.—/40.—
Park-Hotel	82 13 14	Pau ab 27.—/40.—
Hotel Rigi	82 11 15	Pau ab 21.—/31.—
Rest.-Hotel-Garni Victoria	82 11 28	ZF ab 11.—/16.—
		ganzes Jahr offen

Winterthur	(052)	Pens 20.—/23.—
Hotel Krone	2 19 33	Z 12.50/24.—

Zürich	(051)	
Hotel du Théâtre		Z ab 10.—
Seilergraben 69	34 60 62	mit Privat-WC
Hotel Europe, Dufourstr. 4	47 10 30	Pau ab 23.— ZF

Zug	(042)	MZ ab 4.50 / Dach-
Hotel Zugerhof	4 01 04	garten, Kegelbahnen

Tessin

Ascona	(093)	Z 19.50/55.50
Hotel Acapulco Garni	8 11 51	gedecktes, geheiztes Schwimmbad / eigener Strand
Albergo Carcani	2 19 05	Pau ab 20.—/39.—
Hotel Ascona	2 11 35	Pens ab 36.—/60.—
Hotel Europe au Lac	2 28 81	Pau 50.—/80.—
Hotel Tamaro au Lac und Villa Venedum	2 12 86	Pau 28.—/38.—

Bellinzona	(092)	
Hotel Felix Garni	5 12 15	Z ab 7.—
Hotel Internazionale	5 26 13	Z ab 7.— Spez. Preis für Gruppen
		Z ab 7.—
Hotel Moderna	5 13 76	ZF ab 11.— MZ ab 5.—
Hotel Schweizerhof	5 29 21	ganzes Jahr geöffnet

Brione o/Minusio	(093)	
Hotel Dallavalle	9 13 96	Pau ab 23.—
		m. Bad ab 33.—

Brissago	(093)	
Hotel Centrale	8 11 13	Pau ab 22.—
		ganzes Jahr geöffnet neu renov.
Pensione Noveledo	8 25 54	H Pens ab 12.50
		Pau ab 17.50
Grand Hotel au Lac	8 22 14	Pau ab 26.— o. Bad
Hotel Myrthen-Belvédère	8 23 28	Pau 24.—/28.—
Hotel Ticino Garni	8 22 48	Pau ab 21.—

Chiasso	(091)	
Hotel City-Garni	4 15 51 / 52 / 53	ZF ab 16.—

Locarno	(093)	
Hotel dell'Angelo	7 25 86	Pau ab 20.—
Hotel Belvedere	7 11 54	Pau ab 29.—/32.50
Hotel Garni Millefiori	7 34 33	Z 14.—
Hotel Regina au Lac	7 15 83	Pau ab 24.—

Locarno-Muralto	(093)	
Hote Garni Annita	7 18 29	Pau ab 13.50/18.—
Hotel Beau Rivage	7 10 57	Pau ab 32.—
		m. Bad 50.—
Hotel Carmine und Villa Danicha	7 14 09	Pau ab 23.—/40.—
Grand Hotel Locarno	7 17 82	Pau ab 30.—/50.—
Parkhotel	7 45 45	Pau ab 40.— / m. Bad ab 55.—
		Pau ab 25.—/50.—
Hotel Quisisana	7 41 41	ganzes Jahr offen
Hotel Reber au Lac	7 46 23	Z 16.50/36.—
Hotel Zürcherhof	7 16 17	

Locarno-Orselina	(093)	
Hotel Orselina	7 12 41	Pau ab 25.—/50.—
Hotel-Pension Stella	7 16 81	Pau ab 26.—

Lugano	(091)	
Hotel Ariana	2 12 39	Pau 32.—/m. Bad 40.—
Hotel Garni Bellavista	2 09 38	Pau ab 16.— freier Rundblick auf See
		Pens 18.—/26.—
Hotel Fédéral-Bahnhof	2 05 51	
Hotel International au Lac	2 13 04	Pau ab 28.—/36.—
Hotel Lloyd und National au Lac	2 74 04	Pensionspreis
		Pau ab 30.—
Hotel Majestic-Métropole	2 75 61	Pens ab 30.—
Palace-Grand-Hotel	2 67 31	Preis nach Anfrage
		ganzes Jahr offen
Hotel Panorama-Garni (Aussichtshotel)	2 94 33/34	Pens ab 26.—/56.—

Lugano-Cassarate	(091)	
Hotel La Torre	2 63 75	Pens ab 25.— Hochhotel m. Dachter. ganzes Jahr offen Pau m. Bad 20.— Pau 28.—
Hotel Garni Mariana	2 95 12	
Strandhotel Seegarten	2 14 21	
Lugano-Castagnola	(091)	
Hotel Boldt	2 46 21	Pens 20.—/26.— Z m. Privat-Bad Pau ab 24.—
Hotel Eldorado	2 87 91	Pens 30.—
Hotel Ville Excelsior	2 13 13	Pau 15.—/20.—
Hotel Garni		

Lugano-Castagnola	(091)	
Locanda Castagnola	2 14 66	neurenov. Hotel Garni ganzes Jahr offen
Lugano-Paradiso	(091)	
Hotel Bellerive au Lac	2 37 38	Pau 31.—/36.—
Hotel Calypso	3 24 41	Pau ab 19.50
Hotel de la Paix	2 65 31	Pau 32.—/38.—
Hotel du Lac	2 34 35	Pau ab 40.—/54.—
Hotel Ritschard und Ville Savoy	2 48 12	Pau ab 28.—/33.—
Hotel Post Simplon	2 13 63	Pau 23.—/27.—

Das erfolgreiche Buch von

H A N S S T A U F F E R

St. Petersinsel

*Heitere und kritische Lebensschau
eines Arztes, Fischers und Naturfreundes*

Mit Zeichnungen von Fred Stauffer
2. Auflage. 4.–8. Tausend. Fr. 13.80



DIESE Erlebnisse, Gedanken und Betrachtungen vermitteln die kraftvolle Freude an einem ungekünstelten Leben im Trubel unserer Zeit. Ein beglückendes und anregendes Geschenk für gehetzte Stadtmenschen, angehende, junge und bestandene Mediziner, Fischer und Naturfreunde. Ein Buch, das aber auch zur Auseinandersetzung herausfordert. Die kunstvoll reproduzierten Kreidezeichnungen des bekannten Berner Künst-

lers Fred Stauffer, eines Vetters des Autors, verleihen dem schönen Band vollends den Wert eines Wegbegleiters, den man immer wieder zur Hand nimmt. Und stets von neuem entdeckt man in Hans Stauffers Schilderungen neue Feinheiten, neue Gedanken, die einem bei der ersten Lektüre entgangen sind. Kurz, ein Buch, das jedem, der auf unterhaltende Art ein wenig zur Besinnung kommen möchte, Freude machen wird.

S C H W E I Z E R S P I E G E L V E R L A G Z Ü R I C H 1

Gibt es eine Weltordnung?

Diese und 59 andere der wichtigsten philosophischen Fragen beantwortet Prof. Paul Häberlin in dem *Handbüchlein der Philosophie*. Preis Fr. 5.80. 2. Auflage. Ihr Buchhändler schickt es Ihnen gerne.

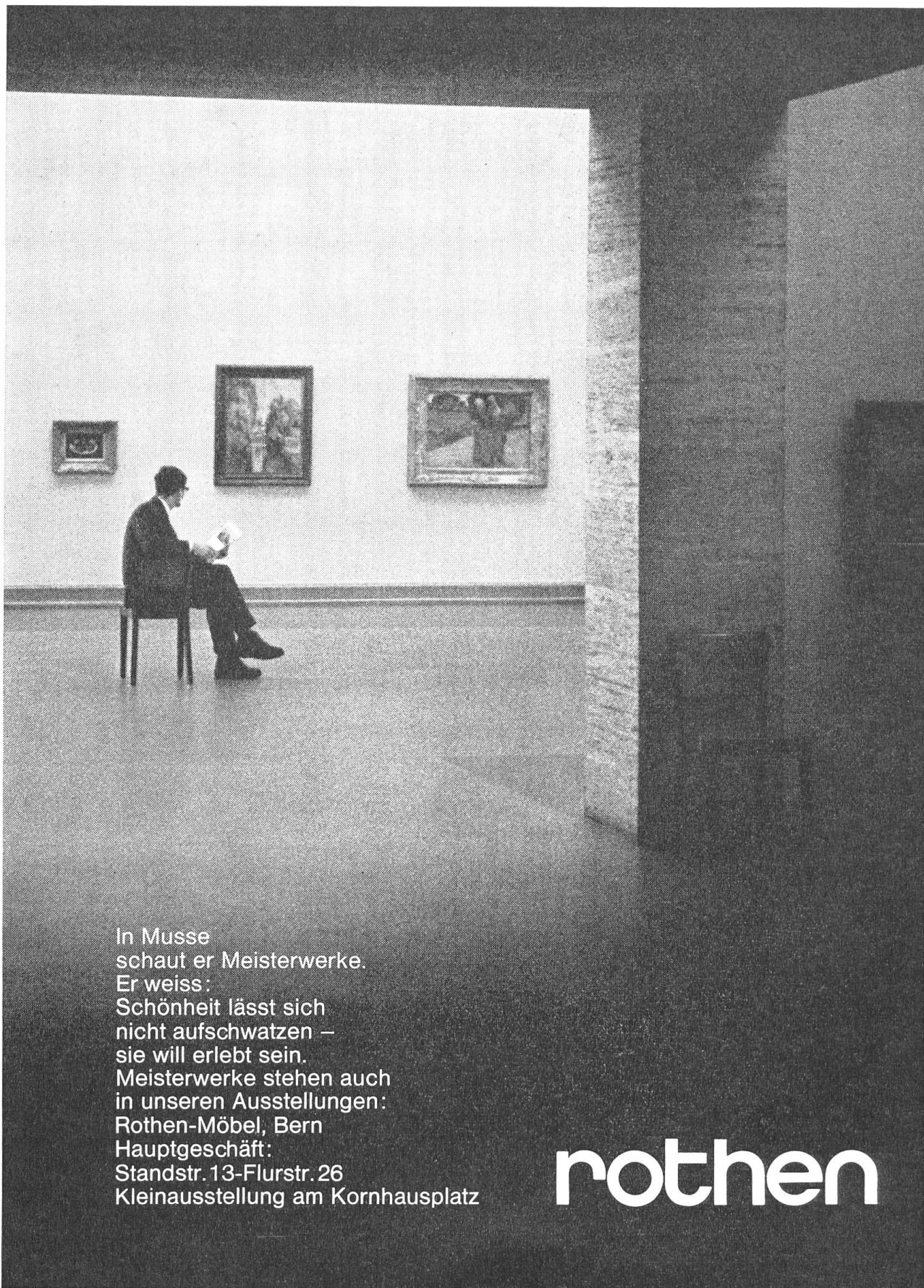
Schweizer Spiegel Verlag, Zürich 1
Hirschengraben 20

Wir alle brauchen Höhensonne!



Gesetzlich geschützter Markenname
für ORIGINAL-HANAU-Geräte

Verkauf in Sanitäts- und Elektrofachgeschäften



In Musse
schaut er Meisterwerke.
Er weiss:
Schönheit lässt sich
nicht aufschwätzen –
sie will erlebt sein.
Meisterwerke stehen auch
in unseren Ausstellungen:
Rothen-Möbel, Bern
Hauptgeschäft:
Standstr.13-Flurstr.26
Kleinausstellung am Kornhausplatz

rothen